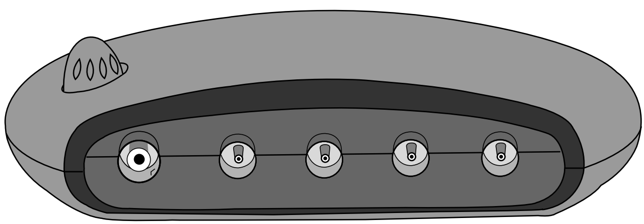
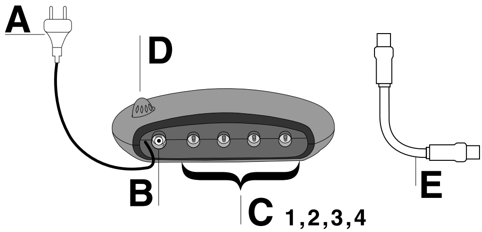
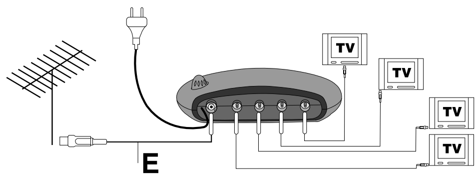
ONE FOR ALL®

SV-9540

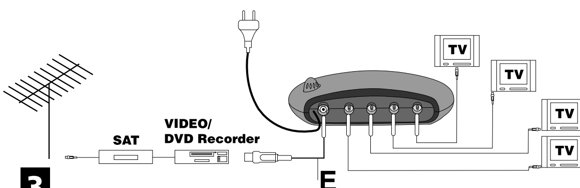



A
D
B
C 1,2,3,4
E

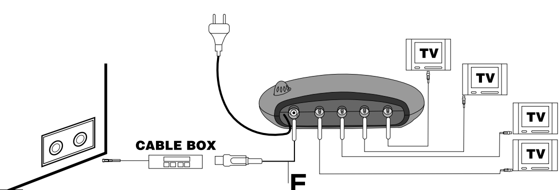
1


TV
TV
TV
TV
E

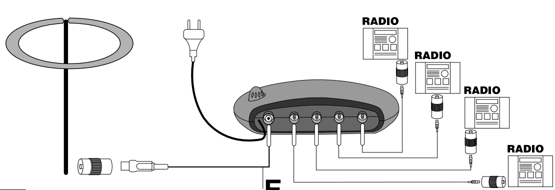
2


TV
TV
TV
TV
VIDEO/
DVD Recorder
SAT
E

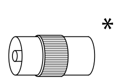
3


TV
TV
TV
TV
CABLE BOX
E

4


RADIO
RADIO
RADIO
RADIO
E

5


*

English

THANK YOU

Thank you for purchasing the ONE FOR ALL Signal Amplifier. ONE FOR ALL continuously strives to develop, produce and market high-quality innovative products to meet your needs. We hope this Signal Amplifier will give you total satisfaction.

THE PRODUCT

The ONE FOR ALL Signal Amplifier is designed to boost the signals of your antenna or cable box, this allows you to distribute the signal to multiple devices and/or use longer cable/cables without losing picture and sound quality.

Below you'll find the description of your ONE FOR ALL Signal Amplifier (see picture 1).

1

A: Power plug
B: Signal input
C: Signal outputs
D: Gain Variance Knob
E: 1 meter of co-ax cable

CONNECTING THE SIGNAL AMPLIFIER

To connect your ONE FOR ALL Signal Amplifier, please follow the steps below.

- 1 Connect your TV(s) or other devices to the signal outputs (C 1-4)
- 2 Connect your antenna/cable box or other devices (see picture 3) to the input (B) on the ONE FOR ALL Signal Amplifier using the 1 meter co-ax cable (E).
- 3 Plug the ONE FOR ALL Signal Amplifier into the mains.

As situations vary, please find some different examples of use (pictures 2 – 5):

2 An antenna is connected to the ONE FOR ALL Signal Amplifier. The signal will be boosted and distributed to up to 4 TV's.

3 An antenna is connected to the Satellite receiver which is connected to the VCR. The VCR is connected with the 1 meter co-ax cable to the ONE FOR ALL Signal Amplifier. The signal will be boosted and distributed to up to 4 TV's.

4 A cable box is connected to the ONE FOR ALL Signal Amplifier. The signal will be boosted to up to 4 TV's.

5 A FM antenna is connected to the ONE FOR ALL Signal Amplifier which will boost the signal and distribute it to up to 4 radio tuners.

(*) It may be possible that you have to use inline co-ax-connectors to make the connections. (See picture)

GAIN VARIANCE

It is possible that the signal gets over amplified. The result will be that the picture and sound is not clear. Turning the Gain Variance Knob (D) to the left or right will allow you to increase or decrease the signal's gain.

HELPFUL HINTS

If the picture or sound quality is unsatisfying, please follow the helpful hints below.

- If the incoming signal is unclear, the ONE FOR ALL Signal Amplifier will not improve your picture as it will also amplify the noise in the signal. Please contact your antenna or satellite installer for further details.
- If the signal gets over amplified turn the Gain Variance Knob (D) to the right and then slowly to the left and see if the picture improves.
- Check all the connections. Loose or bad connections will result in an unclear picture.

Note:
UK products will be supplied with a UK 3 pin power plug.

Deutsch

VIELEN DANK

Vielen Dank für den Kauf des ONE FOR ALL Signalverstärkers. ONE FOR ALL ist stets um die Entwicklung, Produktion und Vermarktung innovativer Qualitätsprodukte bemüht, die Ihren Ansprüchen gerecht werden. Wir hoffen, daß der ONE FOR ALL Signalverstärker auch Sie zufriedenstellen wird.

DAS PRODUKT

Der ONE FOR ALL Signalverstärker wurde entwickelt um die Signale Ihrer Antenne oder des Kabeldecoders zu verstärken. Das erlaubt Ihnen das Signal über mehrere Geräte zu leiten und/oder langere Kabel zu benutzen ohne Verlust von Bild- und Tonqualität.

Untenstehend, die Beschreibung des Signalverstärkers (Siehe Bild 1).

1

A: Stromstecker
B: Signal Eingang
C: Signal Ausgänge
D: Taste um das Signal zu verstärken oder verringern
E: 1 Meter coaxialer Kabel

ANSCHLIEßEN DES SIGNALVERSTÄRKERS

Um den Signalverstärker anzuschließen, folgen Sie bitte untenstehenden Schritten.

- 1 Schließen Sie Ihren Fernseher oder andere Geräte an die Signal Ausgänge (C 1 – 4) an.
- 2. Schließen Sie mit Hilfe des 1 Meter coaxialen Kabels die Antenne/Kabeldecoder oder andere Geräte (Siehe Bild 3) an den Signal Eingang (B) des ONE FOR ALL Signalverstärkers an.
- 3. Schließen Sie den ONE FOR ALL Signalverstärker an des Stromnetz an.

Es gibt mehrerer Gebrauchsbeispiele. Hier einige Beispiele. (Bild 2 – 5).

2 Die Antenne ist am ONE FOR ALL Signalverstärker angeschlossen. Das Signal wird verstärkt und verteilt an bis zu 4 Fernseher.

3 Die Antenne ist angeschlossen am Satellitenempfänger. Der Satellitenempfänger ist am Videorekorder angeschlossen. Der Videorecorder ist mit den 1 Meter coaxialer Kabel angeschlossen am ONE FOR ALL Signalverstärker. Das Signal wird verstärkt und verteilt an bis zu 4 Fernseher.

4 Ein Kabeldecoder ist am ONE FOR ALL Signalverstärker angeschlossen. Das Signal wird verstärkt und verteilt an bis zu 4 Fernseher.

5 Eine FM-Antenne ist am ONE FOR ALL Signalverstärker angeschlossen. Das Signal wird verstärkt und verteilt an bis zu 4 Radiotuner.

(*) Es besteht die Möglichkeit, daß Sie einen Coaxialen Verbindungsstecker (DIN- Stecker 75 Ω) brauchen um die Geräte anzuschließen. (Siehe Abbildung)

SIGNALSTÄRKE VARIIEREN

Es besteht die Möglichkeit daß das Signal zu sehr verstärkt wird. Das macht sich in schlechter Bild- und Tonqualität bemerkbar. Drehen Sie den Knopf (D) nach links oder rechts um das Signal richtig anzupassen.

HILFREICHE HINWEISE

Wenn die Bild- und Tonqualität nicht nach Ihren Wünschen ist, beachten Sie bitte folgende Beispiele.

- Wenn der Empfang schlecht ist, kann der ONE FOR ALL Signalverstärker das Signal nicht verbessern. Das gilt auch für die Tonqualität.
- Wenn das Signal zu sehr verstärkt wird, drehen Sie den Knopf (D) ganz nach links und dann langsam nach rechts und sehen nach, ob das Bild besser wird.
- Kontrolieren Sie jeden Anschluß. Unsachgemäßen oder schlechte Anschlüsse erzeugen eine unklare Bildqualität.

Français

NOS REMERCIEMENTS

Nous vous remercions beaucoup pour l`achat de votre Amplificateur de Signal ONE FOR ALL. Notre compagnie poursuit des efforts continus afin de développer , produire et commercialiser des produits innovants de haute-qualité, ayant pour but de répondre à une demande perpétuellement croissante. C`est pourquoi nous espérons que votre Amplificateur de Signal vous donne entière satisfaction.

LE PRODUIT

L`Amplificateur de Signal ONE FOR ALL a été conçu pour , comme son nom l`indique déjà, amplifier les signaux de votre antenne ou câble, ce qui vous permet de répartir le signal sur plusieurs appareils et/ou d`utiliser de longs câbles électriques sans perdre en qualité d`image et/ou de son.

Ci-dessous vous trouverez la déscription de votre Amplificateur de Signal (voir photo 1)

1
A: Prise de courant
B: Arrivée de signal
C: Sorties de signal
D: Bouton d`amplification du signal
E: Câble coaxial de 1 mètre

INSTALLATION DE L`AMPLIFICATEUR DE SIGNAL

Pour installer votre Amplificateur de Signal, suivez les étapes ci-dessous.

- 1. Connectez votre/vos téléviseur(s) ou autres appareils aux sorties de signal (C 1-4)
- 2. Connectez votre antenne / câble ou autres appareils (voir exemple 3) à l`arrivée (B) de l`Amplificateur de Signal ONE FOR ALL en utilisant le câble coaxial (E)
- 3. Branchez l`Amplificateur ONE FOR ALL sur le réseau électrique

Autres possibilités d`utilisation (photos 2-5) :

2 Une antenne est connectée à l`Amplificateur de Signal ONE FOR ALL. Le signal va être amplifié et réparti sur jusqu`à 4 téléviseurs.

3 Une antenne est connectée au récepteur satellite, lui-même relié au magnétoscope. Ce magnétoscope est connecté à l`Amplificateur de Signal ONE FOR ALL avec le câble coaxial. Le signal va être amplifié et peut être réparti sur jusqu`à 4 téléviseurs.

4 L`arrivée du câble est connectée à l`Amplificateur de Signal ONE FOR ALL. Le signal sera amplifié jusqu`à pouvoir commander 4 téléviseurs.

5 L`antenne FM d`une radio (tuner) est connectée à l`Amplificateur de Signal qui va pouvoir amplifier le signal jusqu`à pouvoir commander 4 radios (tuners).

(*) Il se peut que vous deviez utiliser des adapteurs `femelle-femelle` complémentaires afin d`effectuer les connexions nécessaires (voir photo).

MODIFICATION D`AMPLIFICATION

Il se peut que le signal soit sur-amplifié. L`image et le son obtenus ne parviendront pas clairement. Tournez le bouton (D)vers la gauche ou la droite qui vous permettra d`accroître ou de décroître le signal.
Se a imagem ou o som não são de qualidade satisfatória siga as sugestões seguintes.

CONSEILS UTILES

Si la qualité de l`image ou du son n`étaient pas satisfaisante, veuillez suivre les conseils ci-dessous.

- Si le signal de départ émis est indistinct, l`Amplificateur de Signal n`améliorera pas l`image puisqu`il amplifiera également le bruit capté dans le signal. Nous vous conseillons de contacter l`installateur de votre antenne ou de votre satellite pour tout
- complément d`informations.
- Si le signal est sur-amplifié, tournez le bouton (D), puis doucement vers la gauche et vérifiez si l`image s`améliore.
- Contrôlez toutes les connexions. Une image indistincte est en général le résultat de connexions mal effectuées et/ou mal fixées.

GRACIAS

Gracias por adquirir el Amplificador de señal de ONE FOR ALL. En One For All nos esforzamos continuamente para desarrollar, producir e introducir en el mercado innovadores productos para satisfacer las necesidades del consumidor.Esperamos que el Amplificador de señal le sea de gran satisfacción.

EL PRODUCTO

El Amplificador de señal ONE FOR ALL está diseñado para incrementar las señales de su antena o convertidor de televisión por cable.Esto le permite distribuir la señal hacia múltiples aparatos y/o utilizar cable/cables de mayor longitud sin por eso tener que perder calidad en la imagen y en el sonido.

Seguidamente encontrará una descripción de su Amplificador de señal. (Vea diagrama 1).

1
A: Enchufe para la corriente
B: Input (entrada) para la señal
C: Outputs (salidas) para la señal
D: Botón para la mejora de señal
E: 1 metro de cable coaxial

CONECTAR EL APMLIFICADOR DE SEÑAL

Por favor siga el siguiente procedimiento para proceder a la conexión del Amplificador de señal.

- 1. Conecte su televisor u otros aparatos a los Outputs (salidas) de señal (C 1-4).
- 2. Conecte su antena o convertidor de televisión por cable u otros aparatos (vea ejemplo 3) al input (entrada) de señal al Amplificador de señal de ONE FOR ALL utilizando el metro de cable coaxial que se le proporciona (E).
- 3. Conecte el Amplificador de señal de ONE FOR ALL al enchufe.

Algunas situaciones pueden variar, por favor fíjese en los siguientes ejemplos de uso (diagramas 2-5)

2 La antena se conecta al Amplificador de señal One For All. La señal se verá incrementada y distribuida hasta a 4 televisores.

3 La antena se conecta al receptor de satélite el cual está conectado a su vez con el Vídeo. El Vídeo está conectado con el metro de cable coaxial al Amplificador de señal One For All. La señal se verá incrementada y distribuida hasta a 4 televisores.

4 El convertidor de televisor por cable está conectado al Amplificador de señal One For All. La señal se incrementará hasta a 4 televisores.

5 La antena de FM está conectada al Amplificador de señal One For All el cual incrementará la señal hasta a 4 equipos de radio.

(*) Es posible que tenga que utilizar conectores coaxiales inline para hacer algunas de las conexiones. (vea diagrama).

MEJORE LA SENSIBILIDAD

Puede ser que la señal se sobreamplifique. El resultado será que la imagen y el sonido no sean muy claros. Gire el botón (D) hacia la izquierda o hacia la derecha. Le permitirá incrementar o disminuir la sensibilidad de la señal.

CONSEJOS UTILES

Si la calidad de la imagen y del sonido no le satisfacen, por favor siga los siguientes consejos:

- Si la señal que entra no es muy clara y el Amplificador de señal One For All no mejora su imagen y por el contario amplifica el ruido de la señal, deberá contactar con su técnico instalador de antena o de satélite para más detalles.
- Si nota que la señal se sobreamplifica, gire el botón (D) hacia la derecha y lugo lentamente hacia la izquierda y fijese si la imagen mejora.
- Compruebe las conexiones. Si los cables están medio sueltos o mal conectados no obtendrá una buena imagen.

Português

OBRIGADO

Obrigado por ter adquirido o Amplificador de sinal ONE FOR ALL.
A ONE FOR ALL luta constantemente para o desenvolvimento e introducão de produtos inovadores de alta qualidade ao encontro das suas necessidades. Nós esperamos que o amplificador de sinal o satisfaça completamente.

O PRODUTO

O amplificador de sinal ONE FOR ALL é desenhado para amplificar o sinal da sua antena ou receptor de cabo, permitindo-lhe utilizar mais aparelhos a maiores distâncias sem perder qualidade de imagem ou de som.

Descricão do Amplificador de sinal abaixo (figura 1)

1

A: Tomada de corrente
B: entrada de sinal
C: saida de sinal
D: Botão de ajuste da amplificação
E: 1 metro de cabo coaxial

LIGAÇÕES DO AMPLIFICADOR DE SINAL

Para instalar o Amplificador ONE FOR ALL siga por favor os seguintes passos.

- 1. Ligue a entrada de antena da TV ou outro aparelho à saida de sinal (C 1-4)
- 2. Ligue a antena ou TV por cabo à entrada (B) do amplificador de sinal ONE FOR ALL utilizando o cabo coxial (E). (siga o exemplo 3)
- 3. Introduza a tomada de corrente do Amplificador ONE FOR ALL na fixa

Para diferentes situações sirva-se das diferentes imagens de 1 a 5 como exemplo

2 A antena está ligada ao Amplificador de sinal ONE FOR ALL. O sinal é amplificado e distribuido a um máximo de 4 aparelhos de televisão.

3 A antena está ligada ao receptor de satélite este ao vídeo e o vídeo ao Amplificador de sinal ONE FOR ALL. O sinal é amplificado e distribuido a um máximo de 4 aparelhos de televisão.

4 O receptor de televisão por cabo está ligado ao Amplificador de sinal ONE FOR ALL. O sinal é amplificado e distribuido a 4 televisores.

5 A antena de recepcão de rádio está ligada ao Amplificador de sinal ONE FOR ALL. O sinal é amplificado e distribuido a 4 aparelhos de rádio.

(*) É possível que seja necessário utilizar um adaptador para o cabo coaxial (veja a imagem).

AJUSTE DA AMPLIFICAÇÃO

É possível que o sinal seja demasiado forte. O resultado será que a imagem e o som nao são claros.
Girando o botão (D) para a direita ou para a esquerda permitir-lhe-á ajustar a força do sinal.

CONSELHOS ÚTEIS

Se a imagem ou o som não são de qualidade satisfatória siga as sugestões seguintes.

- Se o amplificador de sinal ONE FORALL não melhora nem a imagem nem o som e aumenta ainda mais o ruido de fundo, existe um problema na recepcão normal de antena. Contacte um serviço tecnico de instalação.
- Se o sinal é amplificado em demasia gire o botão (D) para a direita em seguida gire de novo lentamente para a esquerda até que a imagem ou o som melhorem.
- Controle todas as ligações. Maus cabos ou fichas muito usadas resultam em má recepção

GRAZIE

Grazie per aver acquistato il ONE FOR ALL Amplificatore Segnali. La ditta ONE FOR ALL è constantamente impegnata a svilluppare, produrre e commercializzare prodotti innovativi di alta qualità per rispondere alle esigenze attuali e future dei clienti. Ci auguriamo che iL ONE FOR ALL Amplificatore le offra la massima sodisfazione.

IL PRODOTTO

Il ONE FOR ALL Amplificatore Segnali e fatto per amplificare i Segnali della vostra antenna o convertitore di rete. Questo le darà la sodisfazione di distribuire il Segnale verso parecchi apparecchi e anche la possibilità di usare cabi più lungi sensa perdità di qualità di audio e video.

Sottostante trova una descrizione del vostro Amplificatore Segnali ONE FOR ALL (figura 1).

1

A: Spina Elettrica
B: Entrata (input) del Segnale
C: Uscita (output) del Segnale
D: Bottone per aggiustamento Segnale
E: 1 metro di cabo coaxiale

INSTALLAZIONE

Per favore segua i passi sottostanti per inserire il Amplificatore Segnali.

- 1 Attacca il Televisore(i) o altra apparecchiatura al l'uscita (output (C 1 – 4)) del Amplificatore Segnali.

- 2. Attacca l'antenna/convertitore di rete o altra apparecchiatura (figura 3) a l'entrata (input (B)) del Amplificatore Segnali ONE FOR ALL usando il, 1 metro di cabo coaxiale (E).

- 3. Attacca IL ONE FOR ALL Amplificatore alla corrente.

Perché situazioni variano, sottostante un paio di esempi d'uso (figure 2 – 5)

2 L'antenna e legata a IL ONE FOR ALL Amplificatore. Il Segnale verà amplificato e distribuito verso 1 à 4 televisori.

3 L'antenna e legata a un ricevitore satellitare, quale e legato a un videoregistratore. Il video-registratore e legato usando il 1 metro di cobo coaxiale alL ONE FOR ALL Amplificatore. Il Segnale verà amplificato e distribuito verso 1 à 4 televisori

4 Un convertitore di rete e legato alL ONE FOR ALL Amplificatore. Il Segnale sarà amplificato e distribuito verso 1 à 4 televisori.

5 Un Antenna FM e legata alL ONE FOR ALL Amplificatore. Il Segnale verà amplificato e distribuito verso 1 à 4 radiotuner.

(*) E possibile che deve usare legatori coaxiali inline. (figura)

AGGIUSTAMENTO VARIABILE

Esiste la possibilità che il Segnale viene amplificato troppo. Il risultato sarà che la qualità del'audio e Video non sarà al livello che dovrebbe essere. Girare il Bottone (D) a destra o Sinistra le darà la possibilità di aggiustare il rendimento del Segnale.

CONSIGLI UTILI

Per favore segua i consigli utili se la qualità del audio o video non e alla vostra sodisfazione,

- Se il Segnale entrante non e chiaro, non e possibile per l'Amplificatore Segnali di migliorare l'immagine del televisore. Anche il suono (non chiaro) del segnale entrante verà amplificato. Si chiede di contattare il vostro installatore dell'antenna o ricevitore satellitare per otenire maggior detagli.
- Se il segnale viene amplificato troppo, girare il Bottone (D) complettamente a destra e poi gentilmente a sinistra finà quando l'immagine del televisore migliora.
- Controlla tutte i legamenti. Legamenti malfatti o incorretti daranno di risultato un immagine non chiaro del televisore.

DANK U

Dank u voor de aanschaf van de ONE FOR ALL Signaalversterker. ONE FOR ALL streeft continu naar de ontwikkeling, productie en het op de markt brengen van innovatieve, kwalitatief hoogwaardige producten die aansluiten bij uw behoeften. We hopen dat deze Signaalversterker voldoet aan al uw verwachtingen.

HET PRODUCT

De Signaalversterker is ontworpen om de signalen van uw antenne of kabel decoder te versterken. Dit geeft u de mogelijkheid om de signalen naar meerdere apparaten te verzenden en/of langere kabels te gebruiken zonder verlies van beeld- en geluidskwaliteit.

Benedenstaand vindt u een beschrijving van uw Signaalversterker (zie figuur 1).

1

A: Stroomstekker
B: Inkomend signaal (input)
C: Uitgaand signaal (output)
D: Versterker knop
E: 1 meter coaxiale kabel

INSTALLATIE

Volg de instructie hieronder om uw Signaalversterker te installeren.

- 1 Sluit uw TV('s) of andere apparaten aan op uw Signaalversterker outputs (C 1- 4).
- 2. Sluit uw antenne of kabel decoder of andere apparaten (zie figuur 3) aan op de input (B) op de ONE FOR ALL Signaalversterker gebruik makende van de 1 meter coaxiale kabel (E).
- 3. Sluit de ONE FOR ALL Signaalversterker aan op het stroom-net.

Omdat situaties variëren, vindt u hieronder enkele gebruiksvoorbeelden (figuur 2 – 5):

2 Een antenne is aangesloten aan de ONE FOR ALL Signaalversterker. Het signaal zal versterkt worden en verdeeld worden naar 1 tot 4 TV's.

3 Een antenne is aangesloten op een satelliet-ontvanger, die is aangesloten aan de videorecorder. De videorecorder is met de 1 meter coaxiale kabel aangesloten op de ONE FOR ALL Signal Amplifier. Het signaal zal versterkt worden en verdeeld worden naar 1 tot 4 TV's.

4 Een kabel decoder is aangesloten aan de ONE FOR ALL Signaalversterker. Het signaal zal versterkt worden en verdeeld worden naar 1 tot 4 TV's.

5 Een FM antenna is aangesloten aan de ONE FOR ALL Signaalversterker. De Signaalversterker zal het signaal versterken en verdelen naar 1 tot 4 radio tuners.

(*) Het is mogelijk dat u gebruik moet maken van inline coaxiale connectors om een aansluiting te maken. (Zie figuur)

SIGNAALSTERKTE AFSTELLING

Het is mogelijk dat het signaal oververstерkt wordt. Slecht beeld- en geluid zal het resultaat zijn.
Het draaien van de knop (D) naar links of rechts zal de signaalsterkte vergroten of verkleinen.

PROBLEEMOPLOSSING

Volgt u de volgende hulpzame hints als de beeld- of geluidskwaliteit niet naar uw wens is.

- Als de ontvangst slecht is kan de Signaalversterker uw beeld niet verbeteren maar zal het alleen de ruis in het signaal versterken. Neemt u contact op met uw antenne of satelliet installateur voor verdere details.
- Als het signaal oververstерkt wordt, de knop (D) geheel naar rechts draaien, dan langzaam naar links en kijken of het beeld verbetert.
- Controleert u alle verbindingen. Losse of slechte verbindingen zullen resulteren in slecht beeld.

Dansk

MANGE TAK

Mange tak fordi De har valgt at købe ONE FOR ALL´s LINIEFORSTÆRKER. ONE FOR ALL prøver altid på at udvikle, producere og markedsføre produkter af høj kvalitet, der kan leve op til vores nuværende og fremtidige kunders behov. Vi håber at LINIEFORSTÆRKEREN kan leve op til Deres krav.

PRODUKTET

LINIEFORSTÆRKEREN er lavet til at give den klarets modtagelse til video og audio overhovedet. Det giver dem mulighed for at bruge længer kabler uden at midste deres signal og derved vil de ikke midste deres gode billede eller lyd.

Neden under vil De finde en briskrivelse af ONE FOR ALL`s LINIEFORSTÆRKER.(se diagram 1)

1

A: VOLT STIK
B: Signal input
C: Signal outputs
D: Forstærker-knappen
E: 1m co-ax kabel

INSTALLATION

For brug af LINIEFORSTÆRKEREN følg venligst disse trin.

- 1 Tilslut Deres tv eller andre apparater til et af de 4 outputs.
- 2 Tilslut så Deres co-ax kabel til input(B) på ONE FOR ALL´s LINIEFORSTÆRKER ved hjælp af den 1m co-ax kabel(E).
- 3 Tænd så for LINIEFORSTÆRKEREN.

Hvis billede eller lyden på Deres tv bliver forringet prøve da, at ændre på opstillingen.(følg venligst disse trin)

2 En antenne der er tilslutte ONE FOR ALL`s LINIEFORSTÆRKER. Signalet vil da blive forstærket og fordelt ud til 4 apparater.

3 En antenne er tilslutte en satellit receiver som er tilslutet en video. Videoen er tilslutet med den 1m co-ax kabel til ONR FOR ALL`s LINIEFORSTÆRKER. Signalet vil da blive forstærket og fordelt ud til 4 apparrater.

4 En kabel box er tilslutte ONE FOR ALL`s LINIEFORSTÆRKER. Signalet vil da blive forstærket og fordelt ud til 4 apparater.

5 En FM antenne er tilslutte ONE FOR ALL`s LINIFORSTÆRKER. Signalet vil da blive forstærket og fordelt ud til 4 apparater.

(*) Det kan være De skal bruge ekstra kabler for at tilslutte LINIEFORSTÆRKEREN.(se også eksempel)

MODTAGELSE

Efter De har fulgt de ovenstående instrukser kan det forekomme at De stadig behøver at justere på audio eller vidio modtagelsen. Disse justeringer kan klares ved at hæve/sænke forstærkeren ved hjælp af forstærker-knappen.

HJÆLPEKILDE

Hvis signalet ikke er tilfredsstillende.

- Hvis signalet der kommer ind i huset er uklart, kan ONE FOR ALL`s LINIEFORSTÆRKER ikke forbedre det. Være venlig at kontrakt Deres satllit installatør for forbedringer.
- Hvis signalet bliver forstærket for meget, prøve da at sænke forstærkeren ved hjælp af forstærker-knappen til billede bliver bedre
- Hvis der er en løs tilslutning kan signalet også blive forringet. Kontrollere derfor alle lenninger og stik.

Norsk

TAKK

Takk for at du har kjøpt ONE FOR ALL Signal Forsterker. ONE FOR ALL arbeider kontinuerlig med å utvikle, produsere og markedstøre innovative produkter av høy kvalitet. Vi håper denne Signal Forsterker vil tilfredstille dine behov.

PRODUKTET

ONE FOR ALL Signal Forsterker er laget for at du skal kunne forsterke signalene fra din antenne eller dekoder. Dette mulliuggjør da distribusjon av signalet til flere apparater signalene bruk av lengere kabel uten å redusere bilde- og lydkvalitet.

Under ser du en beskrivelse av ONE FOR ALL Signal Forsterker (se bilde 1)

1

A: Strøm plugg
B: Signal inngang
C: Signal utgang
D: Styrke justerings bryter
E: 1 m coax kabel

TILKOBLING AV SIGNAL FORSTERKERER

For å koble til ONE FOR ALL Signal Forsterker, vær vennlig å følg punktene under.

- 1 Tilslutt din TV eller andre apparater til signal utgangene (C1-4).
- 2. Tilslutt din antenne/dekoder (se bilde 3) til signal signal inngangen (B) på ONE FOR ALL Signal Forsterker, ved å bruke den 1 m lange coax kabelen (E).
- 3. Sett på strøm til ONE FOR ALL Signal Forsterkeren.

Ettersom situasjonen varierer, se de forskjellige eksemplene om bruk (bilde 2-5):

2 En antenne er tilsluttet ONE FOR ALL Signal Forsterkeren. Signalet vil bli forsterket og distribuert til 4 TV apparater.

3 En antenne er tilsluttet Satellit mottakeren, som igjen er tilsluttet en Video spiller. Video spilleren er tilsluttet ONE FOR ALL Signal Forsterkeren med den 1 m lange coax kabelen. Signalet vil da bli forsterket og distribuert til 4 TV apparater.

4 En dekoder er tilsluttet ONE FOR ALL Signal Forsterkeren. Signalet vil bli forsterket og distribuert til 4 TV apparater.

5 En FM antenne er tilsluttet ONE FOR ALL Signal Forsterkeren,som vil forsterke signalet og distribuere det til 4 radioer.

(*) radioer tilslutninger.

SIGNAL STRYKE JUSTERING

Det er mulig signalit blir forsterket for mye. Resultatet er at bilde og lyd blir av dårligere kvalitet. Ved å skru på styrke justerings bryteren (D) til venstre eller høyre, vil dette øke eller redusere signal forsterkingen.

TIPS

Hvis bilde eller lyd kvaliteten ikke er tilfredsstillende, vær vennlig å følg punktene under.

- Hvis det mottate signal er uklart vil ikke ONE FOR ALL Signal Forsterkeren forbedre bildet, ettersom den også vil forsterke støyen I signalet. Vær vennlig og kontakt din antenne eller Satellitt installatør.
- Hvis signalet blir forsterket for mye, skru på styrke justerings bryteren (D) til høyre, og så sakte mot venstre for å se om bildet forbedres.
- Sjekk også alle tilslutningene. Løse eller dårlige tilslutninger vil resultere I dårligere bilde.

TACK

Tack för att Du valde ONE FOR ALL's antennförstärkare. ONE FOR ALL arbetar ständigt med att utveckla, producera och marknadsföra högkvalitativa och innovativa produkter som svarar upp till de nuvarande och kommande behoven från konsumenter. Vi hoppas att Du blir helt nöjd med ONE FOR ALL's antennförstärkare.

PRODUKTEN

ONE FOR ALL's antennförstärkare är byggd för att förstärka signalerna från din antenn eller kabeldekoder, vilket möjliggör anslutning av signalen till flera apparater och/eller användandet av längre kablar utan försämring av bild- eller ljudkvalitet.

Nedan finner Du beskrivningen för din ONE FOR ALL antennförstärkare. (se bild 1).

1

A: Strömkabel
B: Antenningång
C: Antennutgångar
D: Förstärkningsratt
E: 1 meter koaxialkabel

INKOPPLING AV ANTENNFÖRSTÄRKAREN

För att koppla in ONE FOR ALL's antennförstärkare, följ stegen nedan.

- 1 Anslut din(a) TV-apparat(er) eller andra apparater till antennutgångarna (C 1-4).
- 2. Anslut din antenn/kabeldekoder eller andra apparater (se bild 3) till antenningången (B) på ONE FOR ALL's antennförstärkare med den medföljande koaxialkabeln (E).
- 3. Anslut strömkabeln till ett 230V~ vägguttag.

Eftersom uppkopplingar kan skilja sig, se olika exempel på användningsområden (bilder 2-5):

2 En antenn är ansluten till ONE FOR ALL's antennförstärkare. Signalen förstärks och distribueras till 4 TV-apparater.

3 En antenn (parabol) är ansluten till en satellitmottagare som i sin tur är ansluten till en videobandspelare. Videobandspelaren ansluts till ONE FOR ALL's antennförstärkare med den medföljande koaxialkabeln. Signalen förstärks och distribueras till 4 TV-apparater.

4 En kabeldekoder är ansluten till ONE FOR ALL's antennförstärkare. Signalen förstärks och distribueras till 4 TV-apparater.

5 En FM-antenn är ansluten till ONE FOR ALL's antennförstärkare. Signalen förstärks och distribueras till 4 radiomottagare.

(*) Det kan tänkas att Du behöver en Inline Coax Connector för att göra anslutningarna. (Se bild)

FÖRSTÄRKNING

Det är möjligt att man förstärker signalen för kraftigt. Det ger en sämre bild- och ljudkvalitet (distortion). Vrid förstärkningsratten (D) åt vänster eller höger för att öka eller minska förstärkningen.

NYTTIGA TIPS

Om bild- eller ljudkvaliteten inte är tillfredsställande, följ de nyttiga tipsen nedan.

- Om insignalen inte är helt störningsfri, så kommer ONE FOR ALL's antennförstärkare inte att förbättra bilden då den även förstärker störningarna. Kontakta ditt kabelbolag eller satellitinstallatör för mer information.
- Om signalen förstärks för kraftigt, vrid förstärkningsratten åt höger och därefter långsamt åt vänster och se om bilden förbättras.
- Kontrollera alla anslutningar. Dåliga anslutningar eller glappkontakter kan orsaka dålig bild.

KIITOS

ONE FOR ALL-antennivahvistimen hankinnastasi. ONE FOR ALL kehittää jatkuvasti uusia huippulaatuisia tuotteita täyttämään tarpeitasi nyt ja tulevaisuudessa. Toivomme, että olet täysin tyytyväinen antennivahvistimeesi.

TUOTEKUVAUS

ONE FOR ALL-antennivahvistin on suunniteltu televisio- ja radiolähetteiden signaalin vahvistamiseen; se mahdollistaa signaalin jakamisen useammille laitteille ja/tai pidempien antennikaapelien käyttämisen kuvan- ja äänenlaadun heikkenemättä.

Alla on kuvaus ONE FOR ALL-antennivahvistimen osista (kts. kuva 1).

1

A: Verkkovirtapistoke
B: Signaalin sisäänmenoliitin
C: Signaalin ulostuloliittimet
D: Vahvistuksen säätönuppi
E: Metrin mittainen antennikaapeli

ANTENNIVAHVISTIMEN KYTKENTÄ

- 1 Kytke televisiosi tai muut laitteesi signaalin ulostuloliittimiin (C 1-4).
- 2. Kytke ONE FOR ALL-antennivahvistin antenniverkkoon/kotipäätteeseesi tai muihin laitteisiisi (kts. kuva 3) käyttämällä vahvistimen mukana toimitettua antennikaapelia (E).
- 3. Liitä vahvistimen verkkovirtapistoke sähköverkkoon.

Oheisissa kuvissa on erilaisia kytkentäesimerkkejä (kuvat 2-5):

2 Suora liitäntä antenniverkosta ONE FOR ALL-antennivahvistimeen. Signaali vahvistetaan ja jaetaan jopa neljälle televisiolle.

3 Signaali kulkee satelliittivastaanottimen ja videonauhurin kautta vahvistimelle, jossa se vahvistetaan ja jaetaan televisioille.

4 Signaali kulkee antenniverkosta kaapeli-tv kotipäätteelle ja sieltä antennivahvistimelle, jossa se vahvistetaan ja jaetaan televisioille.

5 FM-radioantenni on liitetty antennivahvistimeen, joka vahvistaa ja jakaa signaalin jopa neljälle radiovastaanottimelle.

(*) Tarvitset kytkentään mahdollisesti antennisovitteen (kts. kuva).

VAHVISTUKSEN SÄÄTÖ

Käytettäessä antennivahvistinta on mahdollista, että signaalin voimakkuus kasvaa liian suureksi, mikä näkyy häiriöinä kuvassa tai äänessä. Kiertämällä vahvistuksen säätönuppia myötä- tai vastapäivään voit lisätä ja vähentää vahvistusta sopivaksi.

HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ

Mikäli kuvan- tai äänenlaatu ei ole tyydyttävä antennivahvistimen kytkennän jälkeen, tutustu seuraaviin vinkkeihin:

- Mikäli ONE FOR ALL-antennivahvistimeen kytketyn signaalin laatu on heikko, saattaa olla mahdollista ettei vahvistin paranna kuvaa, sillä se vahvistaa myös sisääntulevan signaalin häiriöitä. Ota yhteys antennihuoltoon.
- Signaalin vahvistuessa liikaa käännä vahvistuksen säätönuppi ensin myötäpäivään ja sitten hitaasti takaisin vastapäivään tarkkaillen samalla kuvan laadun muuttumista.
- Tarkista kaikki antennikaapelien liitännät. Löyhät liitokset tai vialliset kaapelit vaikuttavat olennaisesti kuvan ja äänen laatuun.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL. Η ONE FOR ALL προσπαθεί συνεχώς να αναπτύσσει, να παράγει και να εμπορεύεται καινοτόμα προϊόντα υψηλής ποιότητας που να καλύπτουν τις ανάγκες σας. Ελπίζουμε να μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι από τον Ενισχυτή Σήματος.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Ο Ενισχυτής Σήματος ONE FOR ALL έχει σχεδιαστεί για να ενισχύει τα σήματα της κεραίας ή του αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης, επιτρέποντάς σας να διανείμετε το σήμα σε πολλές συσκευές και/ή να χρησιμοποιήσετε μακρύτερο(α) καλώδιο(α) χωρίς να χάσετε την ποιότητα εικόνας και ήχου.

Παρακάτω θα βρείτε την περιγραφή του Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL (βλ. εικόνα 1).

1

A: Πρίζα ρεύματος
B: Είσοδος σήματος
Γ: Έξοδοι σήματος
Δ: Μπουτόν Διακύμανσης Ενίσχυσης
E: 1 μέτρο ομοαξονικό καλώδιο

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΕΝΙΣΧΥΤΗ ΣΗΜΑΤΟΣ

Για τη σύνδεση του Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.

- 1 Συνδέστε την τηλεόραση ή τις τηλεοράσεις σας ή άλλες συσκευές στις εξόδους σήματος (Γ 1-4).

- 2 Συνδέστε την κεραία/ αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης ή άλλες συσκευές (βλ. εικόνα 3) στην είσοδο (B) του Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL χρησιμοποιώντας το ομοαξονικό καλώδιο 1 μέτρου (E).

- 3 Συνδέστε τον Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL με την κεντρική παροχή ρεύματος.

Δείτε μερικά διαφορετικά παραδείγματα χρήσης, κατά περίπτωση (εικόνες 2 - 5):

2 Σύνδεση κεραίας με τον Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL. Θα γίνει ενίσχυση και διανομή του σήματος μέχρι και σε 4 τηλεοράσεις.

3 Σύνδεση κεραίας με το Δορυφορικό δέκτη που είναι συνδεδεμένος με το VCR. Σύνδεση του VCR με το ομοαξονικό καλώδιο 1 μέτρου στον Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL. Θα γίνει ενίσχυση και διανομή του σήματος μέχρι και σε 4 τηλεοράσεις.

4 Σύνδεση αποκωδικοποιητή καλωδιακής τηλεόρασης με τον Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL. Θα γίνει ενίσχυση του σήματος μέχρι και σε 4 τηλεοράσεις.

5 Σύνδεση κεραίας FM στον Ενισχυτή Σήματος ONE FOR ALL για ενίσχυση και διανομή του σήματος μέχρι και σε 4 ραδιοφωνικούς δέκτες.

(*) Ίσως χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε εμβόλιμους ομοαξονικούς συνδέσμους για να κάνετε τις συνδέσεις. (Βλ. εικόνα)

ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Υπάρχει η πιθανότητα υπερβολικής ενίσχυσης του σήματος. Το αποτέλεσμα θα είναι να μην έχετε καθαρή εικόνα και ήχο.
Γυρίστε το Μπουτόν Διακύμανσης Ενίσχυσης (Δ) αριστερά ή δεξιά για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ενίσχυση του σήματος.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Αν η ποιότητα εικόνας ή ήχου δεν είναι ικανοποιητική, ακολουθήστε τις παρακάτω χρήσιμες συμβουλές.

- Αν το εισερχόμενο σήμα δεν είναι καθαρό, ο Ενισχυτής Σήματος ONE FOR ALL δεν θα βελτιώσει την εικόνα σας ενώ θα ενισχύσει το θόρυβο στο σήμα. Επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης της κεραίας ή της δορυφορικής για περισσότερες λεπτομέρειες.
- Σε περίπτωση υπερβολικής ενίσχυσης του σήματος γυρίστε το Μπουτόν Διακύμανσης Ενίσχυσης (Δ) προς τα δεξιά κι έπειτα αργά προς τα δεξιά και ελέγξτε αν η εικόνα βελτιώνεται.
- Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις. Οι χαλαρές ή κακές συνδέσεις θα έχουν ως αποτέλεσμα μη καθαρή εικόνα.

СПАСИБО!

Благодарим вас за покупку усилителя сигнала ONE FOR ALL. ONE FOR ALL постоянно стремится разрабатывать, производить и поставлять на рынок высококачественные передовые продукты, соответствующие вашим ожиданиям. Надеемся, что вам понравится пользоваться этим усилителем.

ПРОДУКТ

Усилитель сигнала ONE FOR ALL предназначен для усиления сигналов антенны или кабельного блока. Это позволяет распространять сигнал на несколько устройств и/или использовать более длинные кабели без потери качества изображения и звука.

Ниже приведено описание данного усилителя сигнала ONE FOR ALL (см. Рис. 1).

1

A: Штепсельная вилка
B: Вход сигнала
C: Выходы сигнала
D: Регулятор колебаний
E: 1 метр коаксиального кабеля

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ СИГНАЛА

Чтобы подключить усилитель сигнала ONE FOR ALL, следуйте следующим инструкциям.

• 1 Подключите телевизор или иные устройства к выходам сигнала (C 1-4)

• 2 Подключите антенну/кабельный блок или иные устройства (см. Рис. 3) ко входу (B) усилителя сигнала ONE FOR ALL, используя 1 метр коаксиального кабеля (E).

• 3 Подключить усилитель сигнала ONE FOR ALL к сети.

В зависимости от ситуации устройство может применяться по-разному (см. Рис. 2-5).

2 Антенна подключена к усилителю сигнала ONE FOR ALL. Сигнал будет усилен и передан на 4 телевизора.

3 Антенна подключена к спутниковому приемнику, соединенному с видеомагнитофоном. Видеомагнитофон подключен к усилителю сигнала ONE FOR ALL с помощью 1 метра коаксиального кабеля. Сигнал будет усилен и передан на 4 телевизора.

4 Кабельный блок подключен к усилителю сигнала ONE FOR ALL. Сигнал будет усилен и передан на 1 или 4 телевизора.

5

FM-антенна подключена к усилителю сигнала ONE FOR ALL; она усилит сигнал и передаст его на 1 или 4 радиотюнера.

(*) Возможно, для подключения вам понадобится использовать последовательные коаксиальные соединители. (См. рис.)

РЕГУЛИРОВАНИЕ КОЛЕБАНИЙ

Иногда сигнал усиливается слишком сильно. Это приводит к нечеткости изображения и звука. Регулятор колебаний (D) позволяет увеличивать и уменьшать усиление сигнала.

HELPFUL HINTS

Если качество изображения или звука неудовлетворительное, следуйте следующим полезным советам.

- Если входящий сигнал нечеток, усилитель сигнала ONE FOR ALL не сможет улучшить изображение, поскольку шум как часть сигнала также будет усилен. Для получения дополнительной информации свяжитесь с компанией, установившей вашу антенну или спутниковую систему.
- Если сигнал слишком усиливается, поверните Регулятор колебаний (D) вправо и затем медленно влево, следя за качеством изображения.
- Проверьте все соединители. Отошедшие или некачественные соединители могут привести к ухудшению изображения.

Türkçe

TEŞEKKÜRLER

ONE FOR ALL Sinyal Güçlendiriciyi satın aldığınız için teşekkür ederiz. ONE FOR ALL, her zaman gereksinimlerinizi karşılayacak yüksek kaliteli, yenilikçi ürünler geliştirmek, üretmek ve pazarlamak için çalışmaktadır. Bu Sinyal Güçlendirici'nin sizi memnun edeceğini umut ederiz.

THE PRODUCT

ONE FOR ALL Sinyal Güçlendirici, anteninizden ya da kablo kutusundan gelen sinyalleri güçlendirmek için tasarlanmıştır. Bu sayede sinyali, resim ve ses kalitesini kaybetmeden birden fazla cihaza dağıtabilir ve/veya daha uzun kablo/kablolar kullanabilirsiniz.

Aşağıda, ONE FOR ALL Sinyal Güçlendirici'nin (bkz. resim 1) açıklamasını bulabilirsiniz.

1

A: Elektrik fişi
B: Sinyal girişi
C: Sinyal çıkışları
D: Kazanım Ayarı Düğmesi
E: 1 metre koaksiyel kablo

SİNYAL GÜÇLENDİRİCİNİN BAĞLANMASI

ONE FOR ALL Sinyal Güçlendiricinizi bağlamak için lütfen aşağıdaki adımları uygulayın.

- 1 TV'lerinizi ya da diğer aygıtlarınızı sinyal çıkışlarına (C 1-4) bağlayın
- 2 Anten/kablo kutunuzu ya da diğer aygıtlarınızı (bkz. resim 3), 1 metrelik koaksiyel kabloyu (E) kullanarak ONE FOR ALL Sinyal Güçlendirici üzerindeki girişe (B) bağlayın.
- 3 ONE FOR ALL Sinyal Güçlendirici'yi prize takın.

Koşullar farklı olabileceğinden lütfen aşağıdaki kullanım örneklerine bakın (resim 2 – 5):

2 ONE FOR ALL Sinyal Güçlendiriciye bir anten bağlı. Sinyal güçlendirilecek ve 4 TV'ye kadar gönderilecektir.

3 Bir anten, VCR'a bağlı olan Uydu alıcıya bağlı. VCR, 1 metre koaksiyel kablo ile ONE FOR ALL Sinyal Güçlendiriciye bağlı. Sinyal güçlendirilecek ve 4 TV'ye kadar gönderilecektir.

4 ONE FOR ALL Sinyal Güçlendiriciye bir kablo kutusu bağlı. Sinyal 4 TV'ye kadar güçlendirilecektir.

5 ONE FOR ALL Sinyal Güçlendirici'ye bir FM anteni bağlı; sinyal güçlendirilecek ve 4 taneye kadar radyo alıcısına dağıtılacaktır.

(*) Bağlantıları yapmak için koaksiyel konektörler kullanmanız gerekebilir. (Resme bakın)

KAZANIM AYARI

Bazen sinyal aşırı güçlendirilebilmektedir. Bu durumda, resim ve sesler net olmayacaktır.
Kazanım Ayarı Düğmesini (D), sola ya da sağa döndürerek, sinyal kazanım düzeyini artırabilir ya da azaltabilirsiniz.

YARDIMCI İPUÇLARI

Resim ya da ses kalitesi iyi değilse lütfen aşağıdaki yararlı ipuçlarını uygulayın.

- Gelen sinyal iyi değilse ONE FOR ALL Sinyal Güçlendirici görüntüyü geliştiremez. Çünkü sinyaldeki paraziti de güçlendirecektir. Lütfen daha fazla bilgi için anten ya da uydu anteninizi takan firma ile görüşün.
- Sinyal aşırı güçlendirilirse Kazanım Ayarı Düğmesini (D) sağa döndürün, daha sonra yavaşça sola döndürerek görüntünün düzelip düzelmediğine bakın.
- Tüm bağlantıları kontrol edin. Gevşek ya da kötü bağlantılar, resim kalitesinin kötü olmasına neden olmaktadır.

Polski

DZIĘKUJEMY

Dziękujemy za zakup wzmacniacza sygnału ONE FOR ALL Signal Amplifier. Firma ONE FOR ALL ciągle stara rozwijać się, produkować i sprzedawać wysokiej jakości innowacyjne produkty, które sprostają nowym potrzebom. Mamy nadzieje, że urządzenie to całkowicie spełni twoje oczekiwania.

PRODUKT

Wzmacniacz sygnału ONE FOR ALL jest zaprojektowany do wzmacniania sygnału anteny lub telewizji kablowej i pozwala rozprowadzać go do wielu urządzeń i/lub korzystać z długiego kabla/kabli bez straty jakości obrazu i dźwięku.

Poniżej znajduje się opis wzmacniacza sygnału ONE FOR ALL (patrz rysunek 1).

1

A: Wtyczka sieciowa (zasilanie)
B: Wejście sygnału
C: Wyjście sygnału
D: Pokrętło regulacji wzmocnienia
E: 1 metr kabla koncentrycznego

PODŁĄCZANIE WZMACNIACZA SYGNAŁU

Aby podłączyć wzmacniacz sygnału ONE FOR ALL, prosimy wykonać poniższe kroki.

- 1 Podłącz telewizor lub inne urządzenie do gniazda wyjścia sygnału (C 1-4)
- 2 Przy pomocy 1 metra kabla koncentrycznego (E) podłącz antenę/skrzynkę telewizji kablowej lub inne urządzenie (patrz rysunek 3) do wejścia (B) wzmacniacza ONE FOR ALL.
- 3 Podłącz zasilacz sygnału ONE FOR ALL do gniazdka elektrycznego.

W zależności od sytuacji, proszę wybrać jeden z przykładów użycia (rysunki 2 – 5):

2 Do wzmacniacza sygnału ONE FOR ALL podłączona jest antena. Sygnał jest wzmacniany i przesyłany do maksymalnie 4 telewizorów.

3 Antena jest podłączona do tunera satelitarnego, który jest z kolei podłączony do magnetowidu. Magnetowid jest podłączony przy pomocy 1 metra kabla koncentrycznego do wzmacniacza sygnału ONE FOR ALL. Sygnał jest wzmacniany i przesyłany do maksymalnie 4 telewizorów.

4 Do wzmacniacza sygnału ONE FOR ALL podłączona jest skrzynka telewizji kablowej. Sygnał jest wzmacniany dla maksymalnie 4 telewizorów.

5 Do wzmacniacza sygnału ONE FOR ALL podłączona jest antena FM, następnie sygnał jest wzmacniany i przesyłany maksymalnie do 4 odbiorników radiowych.

(*) może okazać się konieczne użycie odpowiednich złącz/przejściówek. (patrz rysunek)

REGULACJA WZMOCNIENIA

Możliwe jest że sygnał będzie za bardzo wzmocniony. Rezultatem tego będzie niewyraźny obraz i dźwięk. Obracanie pokrętła regulacji wzmocnienia sygnału (D) w lewo lub w prawo pozwala na zwiększenie lub zmniejszenie siły wzmocnienia.

POMOCNE WSKAZÓWKI

Jeżeli jakość obrazu lub dźwięku jest niesatysfakcjonująca prosimy posłużyć się poniższymi wskazówkami.

- Jeżeli sygnał dochodzący jest zakłócony, wzmacniacz sygnału ONE FOR ALL nie polepszy jakości obrazu, gdyż wzmocni on także zakłócenia. Prosimy w takim przypadku skontaktować się z instalatorem anteny lub telewizji kablowej/satelitarnej.
- Jeżeli sygnał jest za bardzo wzmocniony obróć pokrętło (D) w prawo a następnie powoli w lewo, patrząc czy jakość obrazu poprawia się.
- Sprawdź wszystkie połączenia. Poluzowane lub źle wykonane połączenia dają nieczysty obraz.

DĚKUJEME

Děkujeme vám za zakoupení produktu ONE FOR ALL Signal Amplifier (zesilovač signálu). Společnost ONE FOR ALL neustále usilovně pracuje na vývoji, výrobě a prodeji špičkových inovativních produktů, které splňují potřeby zákazníka. Věříme, že tento zesilovač signálu zcela splní vaše očekávání.

O PRODUKTU

Zesilovač signálu ONE FOR ALL je určen k zesílení signálu antény nebo kabelového přijímače, což umožňuje distribuci signálu do více zařízení nebo použití delších kabelů, aniž by došlo ke snížení kvality obrazu nebo zvuku.

Níže je uveden popis zesilovače signálu ONE FOR ALL (viz obrázek 1).

1
A: Napájecí zástrčka
B: Vstup signálu
C: Výstupy signálu
D: Regulátor zesílení
E: 1 m koaxiálního kabelu

PŘIPOJENÍ ZESILOVAČE SIGNÁLU

Chcete-li připojit zesilovač signálu ONE FOR ALL, postupujte takto

- 1 Připojte televizní přijímače nebo další zařízení do výstupů signálu (C 1 – 4).

- 2 Pomocí 1m koaxiálního kabelu (E) připojte anténu nebo kabelový přijímač či jiná zařízení (viz obrázek 3) do vstupu (B) zesilovače signálu ONE FOR ALL.

- 3 Zesilovač signálu ONE FOR ALL zapojte do elektrické sítě.

Jednotlivé situace se mohou lišit, najděte proto odpovídající příklad použití (obrázek 2 – 5).

2 Anténa je připojená k zesilovači signálu ONE FOR ALL. Signál bude zesílen a odeslán až do 4 televizních přijímačů.

3 Anténa je připojená do satelitního přijímače, který je zapojený do videorekordéru. Videorekordér je pomocí 1m koaxiálního kabelu připojený k zesilovači signálu ONE FOR ALL. Signál bude zesílen a odeslán až do 4 televizních přijímačů.

4 Kabelový přijímač je připojený k zesilovači signálu ONE FOR ALL. Signál bude zesílen až pro 4 televizní přijímače.

5 Rádiová anténa (FM) je připojená k zesilovači signálu ONE FOR ALL, který signál zesílí a odešle jej až do 4 tunerů rádia.

(*) K připojení možná budete muset použít vložené koaxiální konektory. (Viz obrázek)

REGULACE ZESÍLENÍ

Může dojít k přílišnému zesílení signálu. Výsledkem je obraz i zvuk se šumem.
Otočením regulátoru zesílení (D) vlevo nebo vpravo zvýšíte, resp. snížíte, zesílení signálu.

UŽITEČNÉ TIPY

Není-li kvalita obrazu či zvuku uspokojující, postupujte podle níže uvedených tipů.

- Není-li příchozí signál čistý, nezlepší zesilovač signálu ONE FOR ALL obraz, protože se signálem zesílí i šum. Další informace získáte od pracovníka, který instaloval anténu nebo satelitní přijímač.

- Pokud dojde k přílišnému zesílení signálu, otočte regulátor zesílení (D) vpravo a pak pomalu vlevo a kontrolujte, zda se obraz zlepší.

- Zkontrolujte všechna zapojení. Volně nebo špatně zapojené kabely povedou ke špatnému obrazu.

Magyar

KÖSZÖNJÜK

Köszönjük, hogy ONE FOR ALL jelerősítőt vásárolt. A ONE FOR ALL kitartóan dolgozik a vásárlók igényeit kielégítő minőségi, innovatív termékek fejlesztésén, gyártásán és piacra vitelén. Bízunk benne, hogy jelerősítőnk az Ön teljes megelégedésére szolgál majd.

AZ ESZKÖZ

Az antenna vagy kábelbox jelének erősítésére szolgáló ONE FOR ALL jelerősítőnek köszönhetőn több készülékhez juttatható el a jel, illetve hosszabb kábelek használhatók anélkül, hogy ez a kép- és hangminőség rovására menne.

Az alábbi lista a ONE FOR ALL jelerősítő részeit ismerteti (1. ábra).

1

A: Csatlakozódugó
B: Jelbemenet
C: Jelkimenetek
D: Erősítésszabályozó gomb
E: 1 méteres koaxiális kábel

A JELERŐSÍTŐ CSATLAKOZTATÁSA

A ONE FOR ALL jelerősítő az alábbi eljárással csatlakoztatható:

- 1 Csatlakoztassa a televízió(ka)t és az egyéb készülékeket a jelkimenetekre (C 1-4).
- 2 Csatlakoztassa az antennát/kábelboxot vagy egyéb készülékeket (3. ábra) a ONE FOR ALL jelerősítő B bemenetére az 1 méteres koaxiális kábellel (E).
- 3 Szúrja be a ONE FOR ALL jelerősítő csatlakozódugóját a dugaljba.

Az egyes ábrákon (2–5. ábra) példákat mutatunk be a különböző csatlakoztatási lehetőségekre:

2 A ONE FOR ALL jelerősítő az antennáról érkező jelet felerősítve adja tovább a max. 4 televíziónak.

3 Az antenna a műholdvevőre, az pedig a videomagnóra van csatlakoztatva. A videomagnó az 1 méteres koaxiális kábellel csatlakozik a ONE FOR ALL jelerősítőhöz, mely felerősítve adja tovább a jelet a max. 4 televíziónak.

4 A ONE FOR ALL jelerősítő a kábelboxból érkező jelet felerősítve adja tovább a max. 4 televíziónak.

5 A ONE FOR ALL jelerősítő az FM-antennáról érkező jelet felerősítve adja tovább a max. 4 rádiótunernek.

(*) Előfordulhat, hogy a csatlakoztatáshoz koaxiális csatlakozóadapterekre lesz szükség (lásd az ábrát).

ERŐSÍTÉSSZABÁLYOZÁS

Előfordulhat, hogy a készülék túlerősíti a jelet. Ennek következtében a kép és a hang nem lesz tiszta.
Az erősítésszabályozó gombot (D) jobbra vagy balra forgatva növelheti, illetve csökkentheti a jel erősségét.

HASZNOS TANÁCSOK

Ha a kép- vagy hangminőség nem kielégítő, fontolja meg az alábbi hasznos tanácsokat.

- Ha a bejövő jel nem tiszta, a ONE FOR ALL jelerősítő nem képes a kép minőségének javítására, mivel a hasznos jel mellett a zajt is erősíti. További tudnivalókért forduljon az antennát vagy a műholdvevőt telepítő szakemberhez.
- A jel túlerősítése esetén forgassa az erősítésszabályozó gombot (D) jobbra, majd lassan balra, és figyelje, javul-e a kép.
- Ellenőrizze az összes csatlakozást. Ha valamelyik csatlakozás laza vagy nem megfelelő, akkor zavaros lehet a kép.

Гарантия компании **Русский** "UNIVERSAL ELECTRONICS INC." /ONE FOR ALL на изделие "УНИВЕРСАЛЬНЫЙ" гарантирует первому покупателю, что этот продукт не будет содержать дефектов в материалах и отделке при обычном и правильном использовании в течение 1 (одного) года с даты начальной покупки. Этот продукт будет бесплатно заменен, если он окажется неисправным в течение 1 (одного) года гарантийного срока. Эта гарантия не распространяется на картонные коробки, футляры для переноски, элементы питания, сломанные или поврежденные корпуса или любое другое изделие, используемое в связи изделием. Любое дополнительное обязательство, отличное от указанного выше, исключается. Обратите внимание на то, что нам необходима квитанция о покупке с тем, чтобы мы могли решать вопрос о возможности обслуживания.
В том случае, если Вы приобрели данный продукт с намерениями, связанными с Вашим бизнесом, профессиональными потребностями или для продажи, пожалуйста, примите к сведению, что необходимо иметь специальное разрешение от государственных органов на продажу конечному покупателю. Данная гарантия не является соответствующим разрешением.

Garanti **Türkçe** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ürünü ilk satın alan kişiye, bu ürünün, satın alma tarihinden itibaren bir (1) yıllık süre içinde normal ve doğru kullanımda malzeme ve işçilik hataları içermeyeceğini garanti etmektedir. Bir (1) yıllık garanti süresi içinde arızalı olduğu tespit edildiğinde bu ürün onarılacak ya da gerekiyorsa değiştirilecektir. Ürünün gönderilmesi masrafı, ürünün sahibine, geri gönderilmesi masrafı da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL'a aittir. Bu garanti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tarafından sağlanmayan ürünler ya da hizmetlerin neden olduğu ya da ürünün, kılavuzdaki talimatlara uygun olarak monte edilmemesinden kaynaklanan hasarları ya da arızaları kapsamamaktadır. Bu kapsam dışı durumu, aynı zamanda ürün, UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL dışındaki kişilerce değiştirildiğinde / onarıldığında ya da arıza, bir kaza, yanlış kullanım, kötü kullanım, ihmal, yanlış taşıma, yanlış uygulama, hatalı montaj, uygun olmayan bakım, değişiklik, ürün üzerinde oynama, yangın, su, yıldırım çarpması, doğal afetler, hatalı kullanım ya da dikkatsizlikten kaynaklandığında da geçerlidir. Garanti süresi içinde garanti hizmeti almak için lütfen hizmet almaya hakkınız olduğunu ispatlayacak olan orijinal satın alma belgenize gereksinim duyacağımızı unutmayın.
Bu ürünü, ticaretiniz, işiniz ya da mesleğinizle ilgili olmayan bir amaç için satın aldıysanız, tüketici mallarının satışıyla ilgili ulusal yasalarınıza bağlı yasal haklara sahip olabilirsiniz. Bu garanti, ilgili haklarınızı etkilemememektedir.

Garancia **Magyar** A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra.
Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Gwarancja **Polski** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcie nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcie, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, klęski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych.
W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Záruka **Česky** Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravní náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek upraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu.
Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisejí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

CE

GARANTIE **Nederlands** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garandeert de oorspronkelijke koper dat dit product bij normaal en correct gebruik vrij zal zijn van defecten in materiaal en arbeid gedurende een periode van één (1) jaar vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop. Dit product zal kosteloos worden gerepareerd of indien nodig vervangen indien het binnen de garantieperiode van één (1) jaar defect blijkt te zijn. De kosten voor het opsturen van het product zijn voor rekening van de eigenaar; de kosten voor het terugzenden van het product zijn voor rekening van UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Deze garantie dekt niet de schade of storingen veroorzaakt door producten of diensten die niet door UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zijn geleverd, of die een gevolg zijn van het installeren van het product op een andere wijze dan in de handleiding is voorgeschreven. Dit is ook van toepassing indien het product is gemodificeerd/gerepareerd door anderen dan UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL of indien een defect het gevolg is van een ongeluk, misbruik, onjuiste behandeling, verwaarlozing, veronachtzaming, onjuiste toepassing, foutieve installatie, onjuist onderhoud, wijziging, modificaties, brand, water, blikseminslag, natuurrampen, verkeerd gebruik of slordigheid. Om voor service onder de termen van deze garantie in aanmerking te komen dient u een origineel aankoopbewijs te overleggen.
Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

GARANTI **Dansk** UNIVERSAL ELETRONICS / ONE FOR ALL garanterer hermed over for den oprindelige køber, at dette produkt ikke bør fremvise materielle eller tekniske fejl ved normal og korrekt brug inden for en periode af et (1) år fra den oprindelige købsdato. Produktet erstattes u/b, hvis det har vist sig at være defekt inden for garantiperioden på (1) år. Forsendelsesomkostninger er for ejers regning; omkostninger i forbindelse med returforsendelse af produktet betales af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garanti dækker ikke beskadigelse eller fejl, der skyldes produkter eller tjenesteydelser, der ikke er blevet leveret af UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som er resultatet af, at produktet ikke er blevet monteret i henhold til instruktionerne i vejledningen. Dette gælder også, hvis produktet er blevet ændret / repareret af andre end UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller hvis en fejl skyldes uheld, forkert brug, misbrug, forsømmelse, forkert håndtering, fejlagtig brug, forkert installation, ukorrekt vedligeholdelse, ændring, modifikationer, brand, vand, lyn, naturkatastrofer, forkert brug eller skødesløshed. Hvis. De vil gøre krav på garantien i garantiperioden, skal vi have Deres originale købsnota, så vi kan verificere Deres krav på garanti.
Hvis du har købt dette produkt med et formål der ikke har relation til dit erhverv, forretning eller branche så husk, at du muligvis har legale rettigheder under din nationale lovgivnings bestemmelser om salg af forbrugervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheder.

Garanti **Norsk** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garanterer dette produktet for materielle og tekniske feil som oppstår ved normal og riktig bruk for en periode på 1 år fra kjøpsdato. Produktet vil bli erstattet kostnadsfritt hvis det viser seg å være defekt innen 1 år. Denne garantien gjelder ikke pakning, emballasje, batterier, Fraktutgiftene er for eierens regning; kostnadene for returnering av produktet bæres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Denne garantien dekker ikke skader eller feil som skyldes produkter eller tjenester som ikke leveres av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som skyldes at produktet ikke er montert i henhold til instruksjonene. Dette gjelder også hvis produktet er modifisert/reparert av andre enn UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller hvis en feil skyldes uhell, utilbørlig bruk, misbruk, forsømmelse, feil behandling, gal bruk, feil installasjon, utilbørlig vedlikehold, forandring, modifisering, brann, vann, lynnedslag, naturkatastrofe, bruk eller skjødesløshet. For å få service under garantitiden, gjør vi oppmerksom på at vi trenger den originale kvitteringen for å kunne fastslå retten til service.
Hvis du har kjøpt dette produktet til formål som ikke har relasjon til ditt erhverv, forretning eller bransje, så husk at du kan ha legale rettigheter etter nasjonale lovgivnings bestemmelser om salg av forbrukervarer. Denne garanti påvirker ikke disse rettigheter.

GARANTI **Svenska** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL lämnar till köparen ett års garanti från inköpsdatum - att denna produkt är felfri avseende material och tillverkning. Om produkten är felaktig under normal användning bytes denna mot en ny utan kostnad för köparen under garanti-tiden. Kostnaderna för avsändning tillkommer ägaren och returneringskostnaderna tillkommer UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Den här garantin täcker inte skador eller fel som orsakats av produkter eller tjänster som inte levereras av UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, eller som orsakas genom att produkten inte monteras enligt bruksanvisningen. Detta gäller även om produkten modifieras/repareras av andra än UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL eller om ett fel uppstår på grund av olycka, missbruk, vanskötsel, felaktig hantering, felaktigt tillämpande, felaktig installation, felaktigt underhåll, ändring, modifikationer, brand, vatten, blixtnedslag, naturkatastrofer, felaktigt användande eller vårdslöshet. För att få rätt till garantiservice under garantiperioden måste originalkvittot kunna uppvisas. Om du har köpt denna produkt för ett syfte som inte är besläktad till din bransch, affärsverksamhet eller yrke kom ihåg att du kan ha andra nationella lagar som täcker försäljning av konsumentvaror. Denna garanti påverkar inte dessa rättigheter.

TAKUU **Suomi** UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL myöntää tuotteen alkuperäiselle ostajalle materiaali- ja valmistusvikoja koskevan takuun yhdeksi (1) vuodeksi alkuperäisestä ostopäivästä, edellyttäen että tuotetta käytetään oikein ja normaalilla tavalla. Tuote korjataan tai vaihdetaan tarvittaessa toiseen maksutta, jos siinä ilmenee vika yhden (1) vuoden takuuajan kuluessa. Omistaja maksaa tuotteen lähettämisen takuuhuoltoon. UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL vastaa tuotteen palautuskuluista. Takuu ei kata vahinkoja tai vikoja, jos niitä aiheuttaneet tuotteet tai palvelut on toimittanut joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL tai jos vahingot tai viat johtuvat siitä, että tuotetta ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti. Takuu ei myöskään päde, jos joku muu kuin UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL on muuttanut tai korjannut tuotetta tai jos vika on seurausta onnettomuudesta, väärinkäytöstä, epäasianmukaisesta käytöstä, laiminlyönnistä, kovakouraisesta käsittelystä, käytöstä väärään tarkoitukseen, virheellisestä asennuksesta, virheellisestä kunnossapidosta, muutosten tekemisestä tuotteeseen, tulesta, vedestä, salamasta, luonnonmullistuksista, käyttövirheestä tai huolimattomuudesta. Takuupalveluiden saaminen takuuaikana edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta oikeus palveluun voidaan todeta.
Jos olet hankkinut tämän tuotteen tarkoitukseen, joka ei liity kauppaan, liiketoimintaan tai ammattiin, sinulla saattaa olla oikeuksia, jotka perustuvat oman maasi kansalliseen kuluttajatuotteita koskevaan lainsäädäntöön. Tämä takuu ei koske näitä oikeuksia.

Η UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL εγγυάται στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν πρόκειται να παρουσιάσει προβλήματα σε σχέση με τα υλικά και την κατασκευή του κάτω από φυσιολογικές συνθήκες χρήσης για την χρονική περίοδο ενός (1) έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Το προϊόν θα επισκευαστεί και αν χρειαστεί θα αντικατασταθεί χωρίς χρέωση αν αποδειχτεί ότι είναι ελαττωματικό μέσα στη διάρκεια εγγύησης του ενός (1) έτους. Τα μεταφορικά έξοδα θα βαρύνουν τον κάτοχο. Τα έξοδα επιστροφής βαρύνουν τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή μη λειτουργία που προκαλείται από προϊόντα ή υπηρεσίες που δεν προέρχονται από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL, ή που προκύπτουν από μη καλή τοποθέτηση του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως. Αυτό ισχύει επίσης και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει μεταποιηθεί/ επισκευαστεί από άλλους και όχι από τη UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL ή αν το λάθος οφείλεται σε ατύχημα, κακή μεταχείριση, αμέλεια, κακή εφαρμογή, κακή εγκατάσταση, κακή διατήρηση, μετατροπή, τροποποίηση, φωτιά, νερό, φυσικές καταστροφές, κακή χρήση ή απροσεξία.. Για να αποκτήσετε εγγύηση service για τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, παρακαλώ έχετε υπ' όψιν σας ότι χρειάζεται να έχετε την απόδειξη αγοράς για να έχετε δικαίωμα service. Αν έχετε αγοράσει αυτό το προϊόν για λόγους που δεν συνάδουν με την εμπορική σας δραστηριότητα ή ειδικότητα, παρακαλώ να θυμάστε ότι μπορεί να έχετε νομικά δικαιώματα βάσει της νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα σας για την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Η εγγύηση αυτή δεν επηρεάζει αυτά τα δικαιώματα.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

CE

Guarantee English UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be repaired or if necessary replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. The forwarding costs are on the account of the owner; the costs of returning the product are on the account of UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. This warranty does not cover damage or failures caused by products or services not supplied by UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, or which result from not mounting the product according to manual instructions. This also applies when the product has been modified / repaired by others than UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL or if a fault is the result from accident, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, faulty installation, improper maintenance, alteration, modifications, fire, water, lightning, natural disasters, wrong use or carelessness. To obtain warranty service during the warranty period, please notice that we need your original purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

GARANTIE Deutsch UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiert dem Originalkäufer für den Zeitraum eines Jahres ab dem Datum des Originalkaufs die Material- und Mängelfreiheit dieses Produkts bei normaler und korrekter Benutzung. Dieses Produkt wird kostenlos repariert oder, falls erforderlich, ersetzt, wenn es sich nachweislich innerhalb der Garantiefrist von Ein (1) Jahr als defekt erwiesen hat. Die Versandkosten gehen zu Lasten des Eigentümers, die Kosten für die Rücksendung des Produkts gehen zu Lasten der UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Diese Garantie deckt keine Schäden oder Fehler, verursacht von Produkten oder Leistungen, die nicht von UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL geliefert wurden, oder die daraus resultieren, dass das Produkt nicht gemäß den Bedienungsanweisungen montiert wurde. Dies findet auch Anwendung, wenn das Produkt von anderen als UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL modifiziert / repariert wurde, oder wenn ein Fehler das Ergebnis eines Unfalls, Missbrauchs, falscher Benutzung, Fahrlässigkeit, falscher Anwendung, falscher Installation, unsachgemäßer Wartung, Änderung, Feuer, Wasser, Blitzschlag, Naturkatastrophen oder Unachtsamkeit ist. Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Sie uns für den Erhalt der Garantieleistung während der Garantiefrist Ihre Originalkaufquittung vorlegen müssen, damit wir Ihren Anspruch auf die Leistung überprüfen können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

GARANTIE Français UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantit à l'acheteur original que ce produit, dans des conditions normales et correctes d'utilisation, sera dépourvu de dysfonctionnement matériel et de vice de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat originale du produit. Si, pendant cette période de garantie d'un (1) an, il devait s'avérer que le produit était défectueux, ce produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. Les frais d'expédition seront à la charge du propriétaire ; les frais de réexpédition seront à la charge de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements provoqués par des produits ou par des services non fournis par UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou résultant d'un montage non conforme du produit à ce qui est indiqué dans le manuel d'instructions. Cette règle s'applique également si le produit a été réparé et / ou modifié par d'autres que UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL ou si le dysfonctionnement résulte d'un accident, d'une utilisation incorrecte, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une mauvaise manipulation, d'une application incorrecte, d'une installation incorrecte, d'une maintenance inadaptée, d'une altération, de modifications, de dommages provoqués par le feu, par l'eau, par un éclair, par une catastrophe naturelle, par une utilisation inadaptée ou par une absence d'entretien. Pour être en mesure d'obtenir le service de garantie pendant la période de garantie, veuillez noter qu'il nous faut votre bon d'achat (facture) original afin que nous puissions établir si vous pouvez effectivement bénéficier du service de la garantie. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

GARANTIA Español UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durate 1 año desde la fecha actual de su adquisición ,y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. El producto será reparado o reemplazado en caso necesario gratuitamente si se demuestra que era defectuoso dentro del periodo de garantía de cinco (5) años. El coste de remitir el producto será a cargo del propietario; el coste de devolvérselo será a cargo de UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Esta garantía no cubre daños ni pérdidas causados por productos o servicios no suministrados por UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o que hayan sido resultado de no montar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual. Esto se aplica igualmente a los casos en que el producto haya sido modificado / reparado por terceros no pertenecientes a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL o en caso de que el fallo sea resultado de accidente, mal uso, abuso, negligencia, manejo o empleo incorrectos, instalación defectuosa, mantenimiento inapropiado, alteración, modificaciones, incendio, acción del agua, rayo, desastres naturales, uso inapropiado o descuido. Para acceder al servicio de garantía durante el periodo de garantía, tenga por favor en cuenta que necesitamos su recibo de compra original para poder establecer su derecho al servicio.
Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

GARANTIA Português A UNIVERSAL ELECTRONICS INC / ONE FOR ALL garante ao cliente a a protecção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Os gastos referentes ao envio ficarão por conta dos proprietários; os gastos de reenvio recairão sobre a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. A presente garantia não contempla danos ou falhos causados por produtos ou serviços que não forem fornecidos ou prestados pela UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, assim como danos resultantes de uma montagem do produto que não esteja em conformidade com o manual de instruções. O mesmo se aplica nos casos em que o produto tiver sido modificado / reparado por outros que não a UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, ou se determinado falho é consequência de acidentes, uso indevido, abuso, negligência, manuseamento impróprio, aplicação indevida, instalação incorrecta, manutenção imprópria, alterações, modificações, incêndio, água, relâmpagos, catástrofes naturais, mau uso ou descuido. Para poder usufruir da assistência gratuita durante o período de garantia, tenha em conta que necessitamos do comprovativo de compra, para que possamos autorizá-lo a dispor do nosso serviço de assistência. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor, tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

GARANZIA Italiano UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL garantisce all'acquirente originale che questo prodotto sarà privo di difetti di materiale e di realizzazione se sottoposto ad un utilizzo normale e corretto per un periodo d'un (1) anno dalla data del primo acquisto. Questo prodotto sarà riparato o, se necessario, sostituito senza alcun addebito se verrà dimostrato essere difettoso entro il periodo di garanzia d'un (1) anno. I costi di spedizione sono a carico del possessore; i costi di restituzione del prodotto sono a carico della UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Questa garanzia non copre danni o guasti causati da altri prodotti o servizi non forniti dalla UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o conseguenti ad un montaggio del prodotto non conforme a quanto descritto nel manuale di istruzioni. Questo vale anche se il prodotto è stato modificato / riparato da altra parte diversa da UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, o se un guasto risulta essere conseguenza di incidente, uso scorretto, abuso, negligenza, maneggia mento scorretto, utilizzo scorretto, installazione errata, manutenzione impropria, alterazione, modifiche, incendio, acqua, fulmine, disastri naturali, uso sbagliato o incuria. Per ottenere l'assistenza in garanzia durante il periodo coperto da garanzia è necessario esibire la ricevuta d'acquisto originale, in modo tale da confermare il proprio diritto al servizio. Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

SV 9540
706083

RDN 1210507